

V-VCS 301+



Drehschieber-Vakuumpumpen, ölüberflutet

- Saugvermögen 330 bis 385 m³/h
- Flanschmotor
- doppelseitige Rotorgleitlagerung
- Öl-/Luftkühler, Feinsiebfilter, saugseitiges Rückschlagventil, Gasballastventil, Schutzhaube und Ölabscheider sind serienmäßig

Rotary vane vacuum pumps, oil-flooded

- Capacities ranging from 330 to 385 m³/hr
- Fitted as standard with flange motor
- Slide-Bearings on both sides of the rotor
- Oil/air heat exchanger, fine mesh filter, vacuum non-return valve on suction side, gas ballast valve, protection cover and oil separator are standard

Technische Daten • Technical data

			V-VCS 301+
Nennsaugvermögen ⁽¹⁾ <i>Nominal suction capacity</i> ⁽¹⁾	m ³ /h	50 Hz 60 Hz	330 385
Enddruck (Standard) <i>Ultimate vacuum (standard)</i>	mbar (abs.)		0,5
Mittlerer Schalldruckpegel <i>Average noise level</i>	dB(A) ENISO 3744	50 Hz	68
		60 Hz	72
max. Gewicht ohne Motor ⁽²⁾ <i>max. Weight without motor</i> ⁽²⁾	kg		96
Öleinfüllmenge <i>Oil capacity</i>	l		6,5

Variante V-VCS • Version V-VCS

Die Funktionsteile weisen eine höhere Beständigkeit gegenüber Wasserdampf und Lösungsmitteln auf. Zusätzlich kommen glasfaserverstärkte Schieber (GF) aus Epoxidharz zum Einsatz. • *The functional parts are more resistant to water steam and solvents. In addition, glass-fibre reinforced slide blades (GF) are used that are made of epoxy resin.*

☰ Wasserdampfverträglichkeit siehe Info I 200 (auf Anfrage erhältlich). • *Water vapour tolerance, see leaflet I 200 (on request).*

Kennlinien, Tabellenangaben (Toleranz ±10%) sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen (1bar (abs.) und 20°C). • *Curves, tables content (tolerance ±10%) according to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature (1bar (abs.) and 20°C).*

⁽¹⁾ bezogen auf den Zustand im Sauganschluss • ⁽¹⁾ refers to suction conditions at inlet connection.

⁽²⁾ inkl. Ölbefüllung • ⁽²⁾ incl. Oil filling

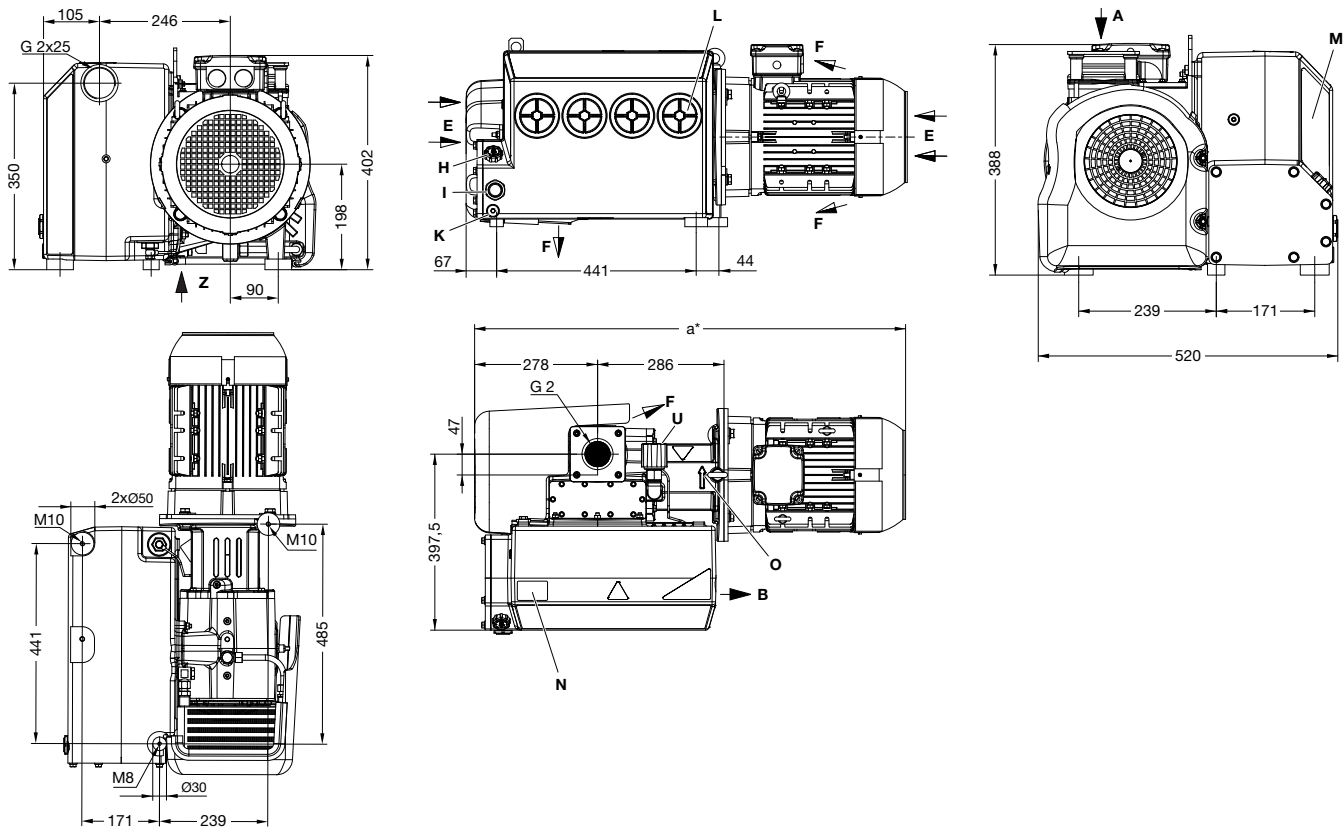
Motoren • Motors

3~ Motoren • 3~ Motors														
Variante Version	50 Hz					60 Hz					Bemerkungen Motor Notes Motor	Gewicht ⁽³⁾ Weight ⁽³⁾ kg	a* mm	
	kW	V ± 10 %	min ⁻¹	A	η %	kW	V ± 10 %	min ⁻¹	A	η %				
301+	HL IE3	7,5	400/690	1465	14,4/8,36	90,4	9,0	460	1760	14,7	90,4	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	78	973
	TL IE3	7,5	200/400/690	1465	29,2/14,6/8,47	90,4	9,0	230/400/460	1760	29,3/16,9/14,7	91,7	UL(UR), CSA, CC-Nr., EAC	73	973
	UL IE3	7,5	330/380/660	1465	17,5/15,2/8,74	90,4	9,0	220/380/440	1760	30,7/17,8/15,3	91,7	UL(UR), CSA, EAC	78	973

Die VCS erfüllen die Richtlinien 2006/42/EG (Maschinen) und 2014/35/EU (Niederspannung) sowie die Norm EN 60034-1 "Drehende elektrische Maschinen". • *The VCS match the 2006/42/EC (machinery) and 2014/35/EU (low voltage) directives and the EN 60034-1 norm "Rotating electrical machines".*

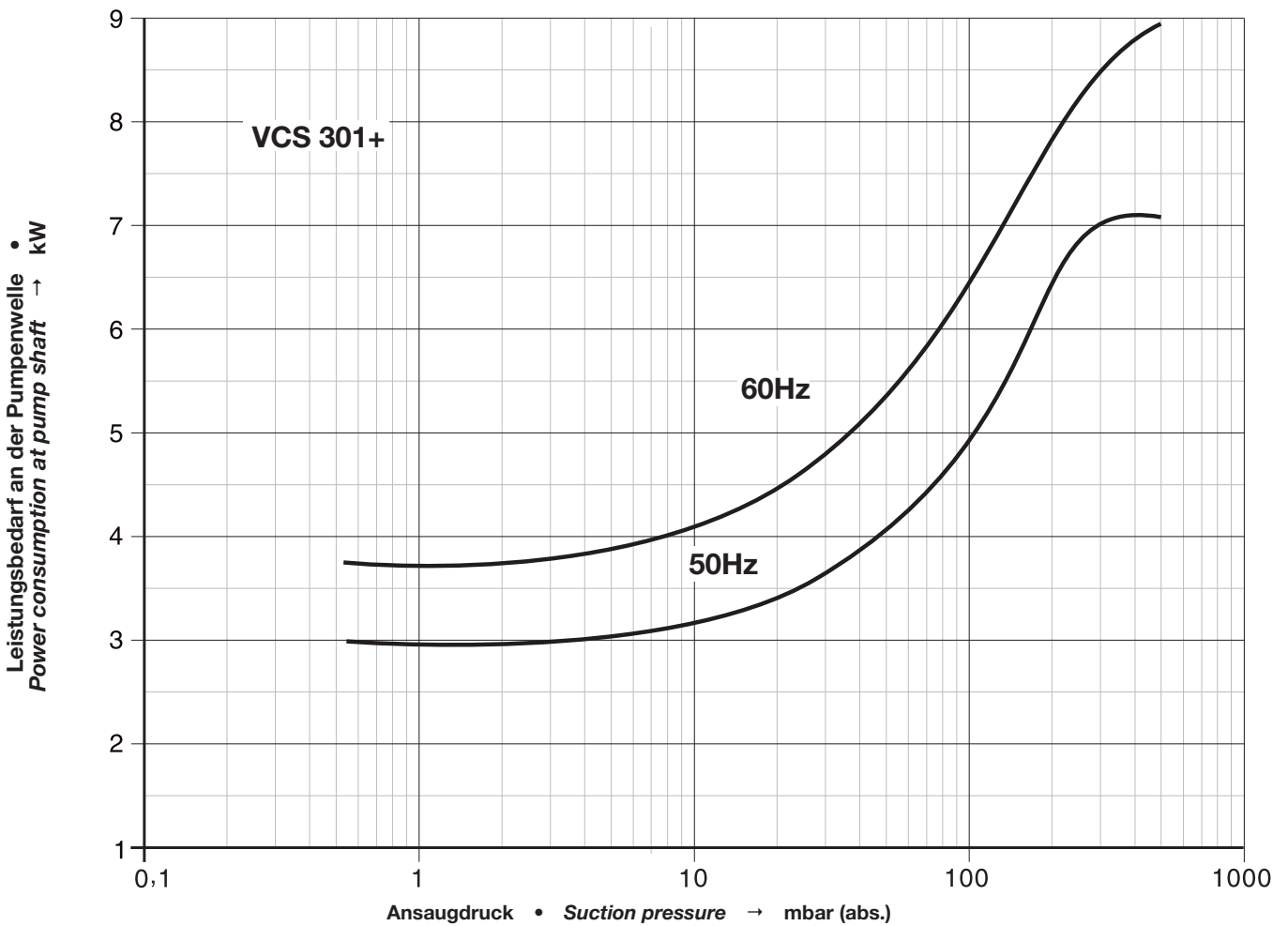
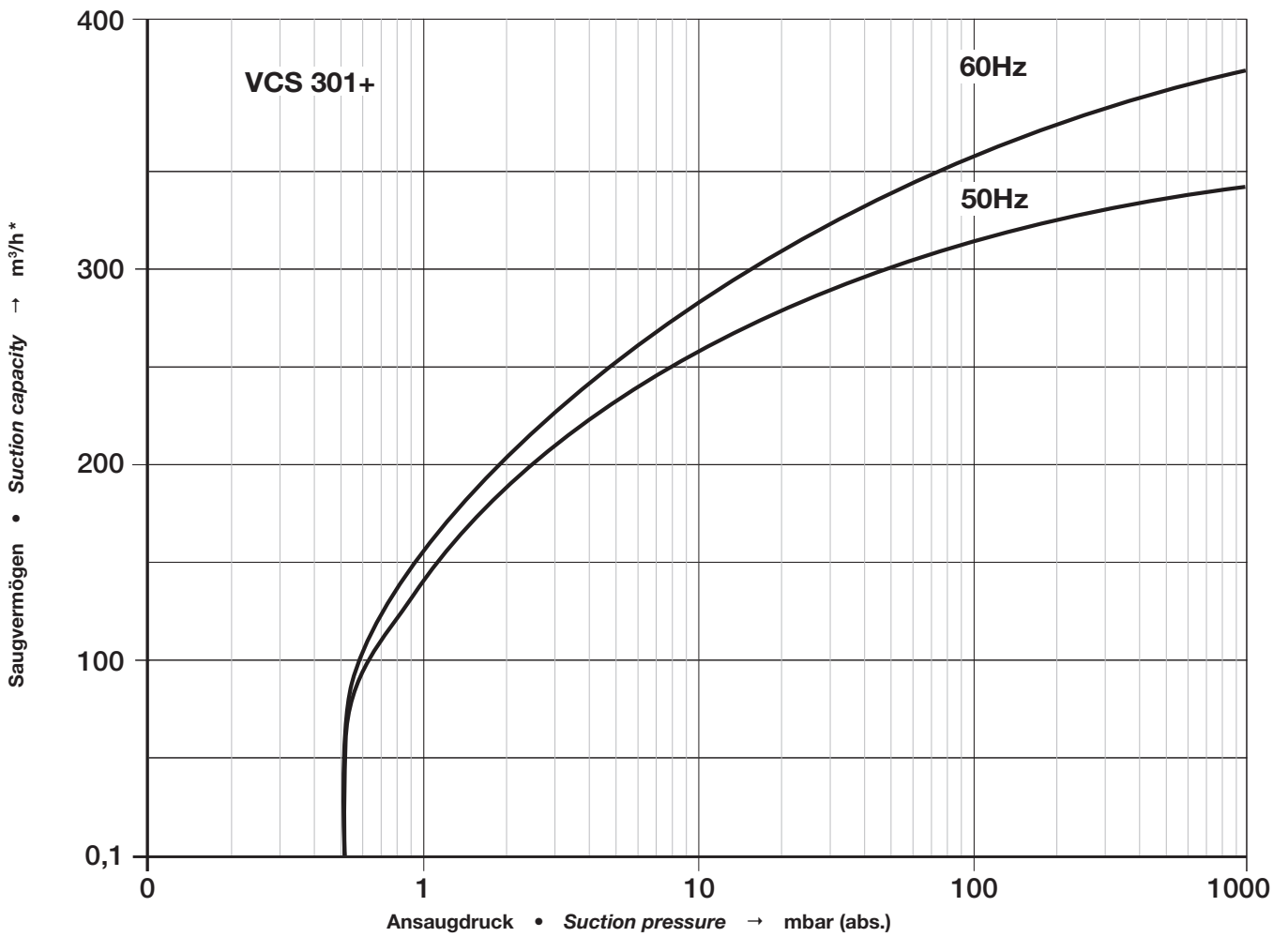
Die Motoren sind nach EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) und Wärmeklasse F ausgeführt. • *The motors comply with EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) and thermal class F.*
a* Gesamtlänge (siehe Abmessungen) • *Total length (see dimensions).*

⁽³⁾ Die Motor-Abmessungen und Gewicht sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat abweichen. • ⁽³⁾ *The motor dimensions and weight as well as the current drawn can differ depending on the motor type.*



A	Vakuum-Anschluss • <i>Vacuum connection</i>
B	Abluft-Austritt • <i>Exhaust</i>
E	Kühlluft-Eintritt • <i>Cooling air entry</i>
F	Kühlluft-Austritt • <i>Cooling air exit</i>
H	Öleinfüllstelle • <i>Oil filling point</i>
I	Ölkontrolle • <i>Oil check</i>

K	Ölablassstelle • <i>Oil drain point</i>
L	Luftentölelement • <i>Oil separator element</i>
M	Ölempfehlungsschild • <i>Oil type plate</i>
N	Datenschild • <i>Data plate</i>
O	Drehrichtungsschild • <i>Direction of rotation</i>
U	Gasballastventil • <i>Gas ballast valve</i>



Folgendes Zubehör auf Anfrage • Following accessories on request

Generell • GeneralAdapter für Fußposition (VC 202/303) • *Replacement adapter for foot position (VC202/303)***Entölerseite • Oil separator side ⁽⁴⁾ Zubehördeckel erforderlich • Accessory cover required**Drucküberwachung • *Pressure control*Niveauwächter ⁽⁴⁾ • *Level switch ⁽⁴⁾*Temperaturwächter ⁽⁴⁾ • *Temperature switch ⁽⁴⁾*Schlauchanschluss ⁽⁴⁾ • *Hose connection ⁽⁴⁾***Saugseite • Suction side**Vakuumdichter Ansaugfilter • *Vacuum tight suction filter***ZVF**Externes Rückschlagventil • *External non return valve***ZRK**Vakuum-Regulierventil • *Vacuum regulating valve***ZRV**Feuchtigkeitsabscheider • *Moisture separator***ZFF**